

哀謝

先考諱文錫字表華公府君之喪經於八月廿七日假卑時市黨儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科市蘭園荷蒙南平別墅及各宗親戚友誼賜臨花圈并親臨執紼素車隨送高誼隆情均感謹此哀謝

- 末亡人梁瑞霞
- 孤子謙強
- 媳婦何氏
- 男孫三名
- 女孫四名
- 胞弟博華
- 弟媳吳氏
- 侄孫吳氏吳氏
- 侄女吳素萍
- 侄女吳文周
- 侄女孫蓮潔
- 侄女孫吳學明
- 侄女梅蘭德
- 誼女婿陳炳同叩謝

厚恩芳名 恕不稱呼

「贈儀一鄭榮沛五十元，吳文周，賈炳彝，林秉元，(以上每四十元)鄭松喜，松晃，逢女，黎傳業，(以上每二十元)鄭榮藻，榮生，榮卓，馮秀祺，(以上每十五元)鄭福棠十三元，鄭振，福林，松培，捷俊，頌廷，朝輝，源，文寬，柏旋，福欽，馮炳欽，唐源，林保，陳貴，李社濃，岑秀林，黃母，鄭華，朱梅輝，(以上每十元)鄭華鏡，福謀，華贊，壽振，振翁，朝秀，朝偉，鄭協，壽廷，灼燕，長勝，其能，姑婆，煥楚，永就，黃新才周先生，岑母，娥，玲，李母，黃百煥，李母，李作華，伍池棟，周杏紅，莫煥然，梅母，余母，愛娟，梁姊，陳母，陳卓，陳華母，秦母，周瑞德，壽均，李昌，何浩常，(以上每五元)鄭壽華，進龍，進榮，進良，進煥，馬貴全，(以上每四元)胡歡，陳母，伍兆麟，鄭華鏡，嘉華，仲華，怡就，榮端，(以上每三元)鄭慰廷，梓濬，方笑贊共八元，鄭振敦柏華每三元，周道明，曾母，李母，王母，胡壽寧，張伯，伍緒學，馮啓親，唐繼，(以上每二元)

大西方米廠

本廠創業十週年紀念
特介紹榮譽出品
「玉蘭牌」超等美國絲苗米
華埠各大商行代售
五十磅庄門市特價十五元九角
送貨另計
請試嘗，請比較。

中國皮鞋鞋拖鞋

式樣新穎，舒適耐穿
批發零售，壹律歡迎
兼賣加國，意國，名廠各式各樣工人靴
保證特平。特設補鞋部，為大眾服務。
3363 Cambie at 17 Ave. 874-1934

有傢俬睡房出租

粉飾一新，二一八佐治街東，電話六八七，七五三六 六八四，九〇〇五洽。

快捷運輸

879-7816

三美電子行

SEMITRONIC PARTS CO.
714 Main St., Vancouver, B.C.
Phone: 688-4219

何桐相館

19 E. Pender St. 電話: 681-5848 879-5506

廿週年紀念

大減價三天
由八月廿九日起至卅一日止
另有獎券奉送

明堅油漆裝修

承接泥水，土木，油漆，裝修工程
工作快捷妥當，電召估價，無任歡迎
迎，請于下午三時後電話
二五五-九七〇八與劉接洽

曹振興

政府合法牌照
裝置或修理水喉，兼修理煤氣等。
一切工作 保君滿意
Johnny Chow Plumbing
1107 McLean Dr., Vancouver, B.C.
Phone: 255-4459

偉林滙豐餐館出賣

地位好，有酒牌，每年生意十五至十八萬元左右，因人力缺乏，迫得出售，有意請來電洽九貳，五叁壹壹 黃先生

沙省中西餐館出賣

位於沙省 Wiseton 埠，有座位三十式，生意良好，設備新穎，新裝有 3200 B.T.U. 冷氣機，有來去水，天然煤氣，各項用具齊全，樓上住宅有冷暖氣，裝修新穎，有貳房，一廳，2 1/2 X 2 1/2 另浴房，業主因有別業，無暇兼顧，割愛急售，生意連實業，取價一萬元，可充銀期，有意者請來信接洽。
Wiseton Gate, Box 26 Wiseton, Sask.
Tel. 306-357-2011

三週年紀念

大平賣
由八月一日至
十月止
八折

護照相

二張二元五角
彩色射印
每張廿五仙

廿週年紀念

大減價三天
由八月廿九日起至卅一日止
另有獎券奉送

美聲唱碟公司

SOUND and MUSIC CO.
434 COLUMBIA STREET
VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 684-9936

承接清理垃圾工務

Windy's Disposal 專門承接住宅或商業樓宇，清理垃圾廢物等工務，免費估價。電話 254-6008，接洽。

通用電器行

TELEPHONE ELECTRICAL APPLIANCE
SALE & SERVICE
500 E. Hastings St., Vancouver, B.C.
Phone 253-0228 夜 255-7431

華聲無線電器行

4548 KINGSWAY, BURNABY
PHILCO FORD 飛歌牌
各款彩色黑白電視
機，立體擴音機，
錄音機。
電話 433-4515, 876-9462, 879-1067
精工修理取價從廉
起皆快捷

記興源利金

GIM LEE YUEN HING KEE
75 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone 685-9743

元豐有限公司

YUEN FONG CO. LTD.
683-6858 683-6859
242 East Pender St., Vancouver 4, B.C.

馬君宸

具政府牌照
專門修理雪櫃電爐洗衣機乾衣機
商業廚房設計新舊電火接裝修理
快捷可靠 收費特廉
電話三式七-五式一

經濟搬運公司

廿四小時隨時應命，價廉克己。電話：738-2040 Economy Moving Co., Ltd.

花連月

Lisa Florist
434-1423

國際汽車駕駛學校

INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
386 E. Hastings St., 電話 Phone: 684-3044
本校訓練僑胞駕駛汽車大獲成績茲以擴充校務增聘助教又因華區改建是以遷於喜市定街三四四照常服務請各界僑胞注意
校長林伯鏡

雲南白藥

直接進口
批發零售 壹律歡迎

廿週年紀念

大減價三天
由八月廿九日起至卅一日止
另有獎券奉送

國信公司

TRANS-NATION
EMPORIUM LTD.
89 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
電話: 682-2244

特價絲苗米酬賓
五十磅店派絲苗米 每包十九元
五十磅金塔絲苗米 每包十八元
五十磅頂靚絲苗米 每包十七元五
壹百磅花旗大糯米 每包三十一元五

金華大市場

Golden Mandarin Market Ltd.
190 Keefer St., & 611 Main St.,
Vancouver 4, B.C. Tel. 687-9841

金華大市場為溫哥華規模最完善之唐山什貨市場，貨色包羅萬有百貨俱全，常備罐頭雜貨，鮮魚蝦蟹，鮮肉雞鴨，蔬菜生菓，美味燒臘及熟食外賣。
營業時間：星期一至星期日。上午九時至下午六時。星期五由上午九時至下午九時。
本市場以服務僑胞為宗旨，貨真價實，童叟無欺，請各界人士光臨惠顧指導

利煙草有限公司

Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone 681-7595

各種香煙 蔗糖發行
大小光顧一律歡迎
一二九號奇化街
近緬街西邊半個街口

T.P.Y. Travel Service

71 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 683-3656

Agents for Orient & Pacific Lines

太平洋歐洲豪華旅行團
起程日期九月三日
由本社負責人陳國先生帶往環遊十國各大城市，全程二十三日，食宿頭等旅店，請向本社詢問
地址：片打街七十一號 電話六八三-五六五六
太平洋旅行社 林國良 啟

安號

QUON ON COMPANY LIMITED
438 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C.
TELEPHONE 681-1025 - 681-2733

本號經營旅遊事業歷史悠久
經驗豐富如有委託服務週到
代理各航空公司飛機客票
代理詩曼亞火車票
代理輪船及巴士票
代辦出國護照旅行手續